

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

 О.С. Перетятая
« 17 » ~~августа~~ сентября 2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

История японской литературы

По направлению подготовки – 45.03.01 Филология

Профиль подготовки – Зарубежная филология. Японский язык и второй
инострантный язык (английский)

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Курс – 3,4 (6,7 семестр)

Луганск, 2016

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.01 Филология, и профилю Зарубежная филология. Японский язык и второй иностранный язык (английский) очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утверждённым приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 986 (с изменениями и дополнениями) и Профессиональным стандартом, утверждённым Приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации «Об утверждении профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» от 18 октября 2013 года № 544н (с изменениями и дополнениями).

СОСТАВИТЕЛИ:

доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»,
кандидат педагогических наук **Пантыкина Наталья Игоревна**;
преподаватель кафедры английской и восточной филологии
ФГБОУ ВО «ЛГПУ» **Коробко Кристина Вячеславовна**.

Утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

Протокол от « 09 » января 2025 г. № 6

Заведующий

кафедрой английской и восточной филологии _____ А.А. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

Протокол от « 14 » января 2025 г. № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций _____ А.В. Сысенко

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования

_____ В.В. Савенков

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины «История японской литературы» заключается в ознакомлении обучающихся с основными этапами и закономерностями развития литературы в Японии, а также со спецификой историко-литературного процесса в Японии в период с древности до конца эпохи Эдо.

Задачи:

- сформировать представление об этапах развития японской литературы, ее специфике;
- сформировать базу знаний о выдающихся японских писателях, философах и литературоведах, сделавших значительный вклад в формирование художественной культуры страны;
- познакомить со знаковыми произведениями японской литературы и научить анализировать наиболее выдающиеся произведения японских прозаиков, поэтов, драматургов;
- помочь определить особенности японской литературы и ее место в контексте мирового литературного процесса.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «История японской литературы» входит в обязательную часть дисциплин подготовки студентов, индекс дисциплины Б1.О.18 и изучается в 6 и 7 семестрах.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

знания: национальной специфики периодизации истории древней и японской литературы; важнейших векторов литературного развития, философских школ; творчества крупнейших авторов, классиков национальной литературы; этапных художественных текстов; литературных жанров, средств художественной выразительности; наиболее важных закономерностей литературного процесса в указанный период;

умения: выявлять основную идейную направленность, тематику, проблематику художественного произведения; выявлять своеобразие стиля писателя, сопоставлять творческие индивидуальности различных художников слова в контексте историко-литературного процесса японской литературы; доказательно отстаивать свою оценку литературного произведения; анализировать литературно-художественное произведение в целостном ключе – в контексте творчества писателя (поэта), конкретной эпохи и вместе с тем в контексте высших культурных ценностей; выявлять и анализировать философские, религиозные, политические идеи и концепции, нашедшие художественное воплощение в произведениях литературы; выявлять и анализировать средства художественной выразительности,

использованные автором при создании литературного произведения; выявлять основную идейную направленность, тематику, проблематику художественного произведения; рассматривать литературное произведение в единстве его содержания и формы, воспринимать и анализировать его поэтику не просто как совокупность отдельных компонентов его формы, а как содержательную форму;

навыки: сопоставительного анализа вариантов перевода художественных текстов; применения полученных теоретических знаний на практике; синтеза сведений из различных источников информации для достижения адекватности понимания текстов художественной литературы; дифференциации информации по важности для концентрации первостепенного внимания на ней при реферативном переводе; редактирования текста на родном и иностранном языке с учетом его стилистической специфики; сопоставительного анализа вариантов переводов художественного текста.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «История зарубежной литературы», «Культура и общение» и служит основой для дальнейшего освоения дисциплин «Художественные направления в истории японской культуры», «Стилистика текста».

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Общепрофессиональные		
ОПК-3 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, представление о различных литературных и фольклорных жанрах, библиографической культуре	ОПК-3.1. Знает основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров, применяет их в профессиональной, в том числе педагогической деятельности. ОПК-3.2. Владеет основной литературоведческой терминологией.	Знать: основные положения и концепции в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; истории литературной критики, различных литературных и фольклорных жанров; Уметь: соотносить знания в области теории литературы с конкретным литературным материалом, давать историко-литературную интерпретацию прочитанного, определять

	<p>ОПК-3.3. Соотносит знания в области теории литературы с конкретным литературным материалом.</p> <p>ОПК-3.4. Дает историко-литературную интерпретацию прочитанного.</p> <p>ОПК-3.5. Определяет жанровую специфику литературного явления.</p> <p>ОПК-3.6. Применяет литературоведческие концепции к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов, в том числе, в педагогической деятельности.</p> <p>ОПК-3.7. Корректно осуществляет библиографические разыскания и описания.</p>	<p>жанровую специфику литературного явления;</p> <p>Владеть: основной литературоведческой терминологией, умением применять литературоведческие концепции к анализу литературных, литературно-критических и фольклорных текстов.</p>
--	--	--

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	180 (5 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов) в том числе:	48	-
Лекции	20	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	28	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	35	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	97	-
Форма аттестации	Зачёт, экзамен	-

6 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма	Заочная форма

	обучения	обучения
Общая трудоемкость дисциплины	108 (3 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов) в том числе:	24	-
Лекции	10	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	14	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	+	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	8	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	76	-
Форма аттестации	Зачёт	-
7 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	
	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая учебная нагрузка	72 (2 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего часов) в том числе:	24	-
Лекции	10	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	14	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	27	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	21	-
Форма аттестации	Экзамен	-

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

3 курс

6 семестр

Тема 1. Идеологическая эволюция японского народа. Преобладающие типы мировоззрения в каждой исторической эпохе. Периодизация японской литературы.

Тема 2. Первые письменные памятники (Нара, VIII в.)

Тема 3. Общая характеристика литературного процесса и эстетики эпохи Хэйан (IX-XII вв.). Истоки эротико-бытового романа в реалиях эпохи Хэйан (на примере «Гэндзи-моноготари» Мурасаки-сикибу).

Тема 4. Эпоха эпоса (Камакура, XIII в.)

4 курс

7 семестр

Тема 1. Литература периода феодальной раздробленности и начала объединения страны (XIV-XVI вв.). Генезис японского театра.

Тема 2. Возникновение городской литературы (XIV-XVI вв.) Фарсы кёгэн.

Тема 3. Новый расцвет поэзии: Мацуо Басё, Кобаяси Исса и др.

Тема 4. Литература городских «низов» (вторая половина XVIII – середина XIX вв.)

4.3. Лекции

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
6 семестр			
1	Идеологическая эволюция японского народа. Преобладающие типы мировоззрения в каждой исторической эпохе. Периодизация японской литературы.	2	—
2	Первые письменные памятники (Нара, VIII в.)	2	—
3	Общая характеристика литературного процесса и эстетики эпохи Хэйан (IX-XII вв.) Истоки эротико-бытового романа (на примере «Гэндзи-моногатари» Мурасаки-сикибу).	4	—
4	Эпоха эпоса (Камакура, XIII в.)	2	—
Итого в 6 семестре:		10	—
7 семестр			
1	Литература периода феодальной раздробленности и начала объединения страны (XIV-XVI вв). Генезис японского театра.	2	—
2	Возникновение городской литературы и ее подъем (XIV-XVI вв.) Фарсы кёгэн.	4	—
3	Новый расцвет поэзии: Мацуо Басё, Кобаяси Исса и др.	2	—
4	Литература городских «низов» (вторая половина XVIII – середина XIX вв.)	2	—
Итого в 7 семестре:		10	—

Итого:	20	—
---------------	----	---

4.4. Практические / семинарские занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Заочная форма
6 семестр			
1	Мифология Японии. «Записи о делах древности» («Кодзики») и их место в древнеяпонской словесности.	2	—
2	«Собрание мириад листьев» («Манъёсю») – старейшая и наиболее почитаемая антология японской поэзии. Специфика японской танка.	2	
3	Эстетика эпохи Хэйан. «Исэ-моногатари» – дневник любовных походов знаменитого поэта Аривару Нарихира. Мурасаки Сикибу «Гэндзи-моногатари»	4	—
4	Жанр никки – японская дневниковая литература: «Тоса-никки».	2	
5	«Собрание старых и новых японских песен» («Кокинсю») – идейное продолжение «Манъёсю».	2	
6	Японский эпос эпохи Камакура. Образ самурая в литературном жанре «гунки».	2	—
Итого в 6 семестре:		14	—
7 семестр			
1	Жанр «дзуйхицу» и его самые яркие представители.	2	—
2	Своеобразие японского театра, возникновение, разновидности и особенности японских театров, их общая характеристика.	4	—
3	Японская поэзия XVII века. Своеобразие жанра хокку, эстетика дзен-буддизма в хокку.	2	—
4	Биография и творческий путь Ихара Сайкаку. Своеобразие жанра укюдзоси в наследии писателя.	2	—
5	Литература городских «низов»: Мотоори Норинага, Дзиппэня Икку, Сикитэй Самба, Тамэнага Сюнсуй, Рютэй Танэхико, Кёкутэй Бакин.	4	
Итого в 7 семестре:		14	—
Итого:		28	—

4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены учебным планом.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Заочная форма
6 семестр				
1	Тема христианства в японской литературе 20в. Жизнь и творчество Сюсаку Эндо.	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников	20	—
2	Феминистическая проза в Японии. (Хигучи Итисе, Есимото банана и Есано Акико).	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	20	—
3	Японская поэзия 20 в. (Накахара Чуя. Эстетика его произведений. Влияние французских символистов на творчество поэта).	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	20	—
4	Ясуси Иноуэ. Социальная лирика.	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	16	—
Итого в 6 семестре:			76	—
7 семестр				
1	Патриотическая лирика. Нома Хироши.	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	4	—
2	Японское фэнтези и фантастика.	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	4	—
3	Писатели в жанре ужасов. Влияние европейских писателей и произведений на японцев. (Кикучи Хидэюки; Масако Бандо и т.д.)	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	5	—
4	Меха, киберпанк и стимпанк как разновидность литературных жанров в Японии.	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	4	—

5	Особенности Общественного сознания японцев начала 80 – Конца 90-х годов Появление «лёгкой» прозы Харуки Мураками, Анны Огино, Гэнъитиро Такахаси и др. Тенденции Развития литературы в XXв.	Выполнение домашних заданий, конспектирование учебников.	4	–
<i>Итого в 7 семестре:</i>			21	–
Итого за курс:			97	–

4.7. Курсовые работы / проекты

Темы курсовых работ и проектов.

1. Особенности биопанка в творчестве Рю Мураками;
2. Художественное пространство в произведениях Харуки Мураками;
3. Анализ современного японского детектива;
4. Переосмысление христианской литературы в произведениях Сюсаку Эндо;
5. Роль женщины в творчестве Иехара Сайкаку;
6. Фольклорные мотивы в романе Мурсаки Сикибу «Повесть о блистательном принце Гэндзи»;
7. Феминистическая японская проза в 20в.
8. Кулинарная литература в Японии;
9. Образ счастья в романе Саяки Мураты «Человек-комбини»;
10. Влияние русской прозы на становления японского неоромантизма.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов при подготовке к лекциям и практическим занятиям.

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при выполнении групповых домашних заданий, совместная работа в группе при выполнении заданий на занятии.

Проектная технология: подготовка индивидуальных или групповых проектов, связанных с тематикой программного обучения.

Интерактивное обучение: проведение дискуссий на парах, подготовка речей на проблемные темы с последующим обсуждением представленных точек зрения.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине, в

различных формах: письменные проверочные работы, индивидуальный и фронтальный опрос, контрольно-модульные работы и др.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменного зачёта (6 семестр) и устного экзамена (7 семестр).

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплины (приложении).

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература

1. Традиционная культура народов Востока : учебно-методическое пособие / составитель Е. П. Романова. — Йошкар-Ола : МарГУ, 2023. — 88 с. — ISBN 978-5-907622-29-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/369965> (дата обращения: 10.02.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Козачина, А. В. Литература Японии : учебное пособие / А. В. Козачина. — Красноярск : СФУ, 2019. — 112 с. — ISBN 978-5-7638-4023-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/157703> (дата обращения: 10.02.2025). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. История Японии : учебник для студентов вузов / Н.Ф. Лещенко [и др.].. — Москва : Аспект Пресс, 2018. — 592 с. — ISBN 978-5-7567-0932-2. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/80672.html> (дата обращения: 10.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
4. Краткая история литературы Японии. Курс лекций. Под ред. Е. М. Пинус. Л.: изд-во Ленингр. ун-та, 1975. 117 с.
5. Литература Востока в новое время: Учебник для студентов университетов. — М.: Издательство Московского университета, 1975. — 706 с.
6. Конрад Н. И. Японская литература. От Кодзики до Токутоми. - М.: Главная редакция восточной литературы издательства «Наука», 1974.
7. Конрад Н. И. Очерки японской литературы. Статьи и исследования. Вступ. статья Б. Сучкова. М., «Худож. лит.», 1973.
8. Литература Востока в Средние века. Часть 1: Учебник для студентов университетов. — М.: Издательство Московского университета, 1970. — 465 с.
9. Григорьева Т., Логунова В. Японская литература. М., Наука, 1964. 280 с.
10. История современной японской литературы. Пер. с япон. Под ред. Н. И. Конрада. М., Изд-во иностр. лит., 1961. 426 с.

б) дополнительная литература

1. Хрестоматия по истории японской литературы: В 2 т./ Составл. М. В. Торопыгиной и К. Г. Маранджян. // Т.1.Художественная проза X-XIX вв. СПб.: Гиперион, 2001. 216 с.
2. Горегляд, В.Н. Японская литература VIII-XVI вв.: Начало и развитие традиций / В. Н. Горегляд. - СПб. : Петербургское Востоковедение, 2001. - 400 с.
3. Литература Востока в средние века. Тексты / Б.В. Никитина [и др.].. — Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Сиринь, 1996. — 480 с. — ISBN 5-211-01529-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/13174.html> (дата обращения: 10.02.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Литература древнего Востока (Тексты). – М.: Издательство МГУ, 1984. – 593 с.
5. Литература древнего Востока (учебник). – М.: Издательство МГУ, 1971. – 376 с.
6. История современной японской литературы. Пер. с япон. Под ред. Н. И. Конрада. М., Изд-во иностр. лит., 1961. 426 с.
7. Глушкина А. Е. Старинные японские предания. – Советское востоковедение, 1958, №3, с. 114-119.

с) интернет-ресурсы

1. <https://tadoku.org/japanese/en/free-books-en/>
2. <https://www.aozora.gr.jp/>
3. <https://www.gutenberg.org/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных аудио- и видеотехникой, качественной доской, возможны лингафонный и компьютерный классы.

Средства компьютерной техники также рекомендуется использовать при выполнении самостоятельных работ, подготовке домашних заданий и выполнении заданий учебного программного обеспечения для изучения японского языка.

Для оптимального проведения пар требуется такое оборудование как видеопроектор, настенный экран, ноутбук, телевизор, колонки, доступ к сети Интернет, интерактивная доска. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office, китайские и японские шрифты, кодировки японского языка.

9. Лист дополнений и изменений

[illegible]